

DORS® 410

ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК БАНКНОТ DORS 410

UA ВАКУУМНИЙ ПАКУВАЛЬНИК БАНКНОТ DORS 410 KZ DORS 410 ВАКУУМДЫҚ ҚАПТАУШЫ ҚҰРЫЛҒЫСЫ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

стр. 3

UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

стор. 22

KZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

бет. 42

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----------|
| Информация для потребителей | 4 |
| Назначение | 4 |
| Общая информация | 5 |
| Важная информация | 5 |
| Описание изделия | 6 |
| Комплектность поставки: | 6 |
| Внешний вид изделия: | 7 |
| Работа с изделием | 8 |
| Подготовка к работе: монтаж..... | 8 |
| Подготовка изделия к использованию | 8 |
| Порядок работы | 8 |
| Замена клише: | 11 |
| Техническое обслуживание | 12 |
| Заливка и замена масла | 13 |
| Замена нагревательных элементов | 14 |
| Возможные неисправности и способы их устранения..... | 16 |
| Технические характеристики | 17 |
| Транспортирование и хранение | 18 |
| Поддержка и гарантия | 18 |
| Условия гарантийных обязательств | 19 |
| Уполномоченные сервисные центры: | 21 |

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Благодарим Вас за выбор **DORS 410** – вакуумного упаковщика банкнот.

Вакуумный упаковщик банкнот **DORS 410** (далее упаковщик) разработан в ООО «КБ «ДОРС», Россия, Москва, произведен Фрязинским заводом банковской техники (ФЗБТ), г. Фрязино, Заводской проезд, 2.

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ
С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ!**

НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для вакуумной упаковки в полиэтиленовые пакеты полных, неполных, неполно сборных и сборных пачек банкнот в соответствии с нормативными документами Банка России (Положение № 318-П от 24.04.08 «О порядке ведения кассовых операций и правилах хранения, перевозки и инкассации банкнот и монеты Банка России в кредитных организациях на территории Российской Федерации»).

Упаковщик позволяет:

- Регулировать уровень вакуума, для достижения оптимальной жесткости упакованной пачки банкнот;
- Регулировать уровень нагрева нагревательного элемента, для достижения оптимального качества запайки пакета;
- Запоминать установки уровня вакуума и нагрева, при смене типа полиэтиленовых пакетов;
- Использовать силиконовое или (опционально) фторопластовое клише.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее Руководство по эксплуатации содержит общие сведения, необходимые для правильного обслуживания и эксплуатации вакуумного упаковщика банкнот **DORS 410**.

Цель Руководства по эксплуатации – предоставить необходимую информацию для пользователей и специалистов по сервисному обслуживанию.

До начала эксплуатации необходимо выполнить все необходимые действия по установке изделия, описанные в Руководстве по эксплуатации, а также тщательно изучить все разделы настоящего Руководства.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Важные указания по технике безопасности

Для обеспечения безопасной, долговечной и надежной работы упаковщика рекомендуется выполнять следующие требования по эксплуатации и технике безопасности:

1. Данный упаковщик предназначен исключительно для упаковывания банкнот. За ущерб, вызванный применением не по назначению, всю ответственность несёт пользователь.
2. Упаковывайте банкноты только в предназначенные для упаковки пакеты.
3. Не допускайте попадания влаги, металлических предметов внутрь упаковщика.
4. Не используйте упаковщик с поврежденным кабелем питания.
5. Для подключения упаковщика к электрической сети используйте розетку, имеющую контакт защитного заземления (РЕ). Розетка должна быть расположена в прямой доступности для пользователя.
6. При завершении работы выключайте упаковщик из сети.

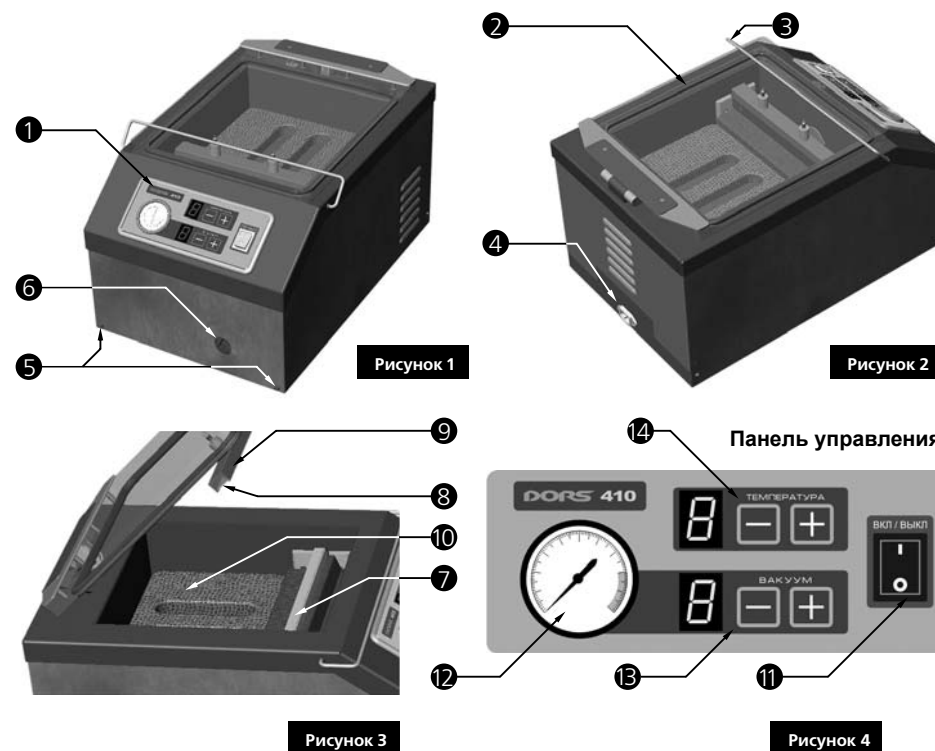
7. Когда упаковщик не используется продолжительное время, его сетевой выключатель должен находиться в положении «О».
8. Упаковщик необходимо устанавливать на ровную горизонтальную поверхность.
9. Не рекомендуется использовать упаковщик в условиях экстремально низких или высоких температур, высокой влажности и подвергать его воздействию прямых солнечных лучей.
10. Запрещается прикасаться к деталям внутри упаковщика, если он не отключен от сети.
11. При установке упаковщика необходимо учитывать, что высокая запыленность может отрицательно сказаться на его работе.
12. Не устанавливайте упаковщик там, где он может подвергнуться воздействию копоти или пара. Это может привести к электрическому замыканию или пожару.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Комплектность поставки:

| | |
|---|-------------|
| Вакуумный упаковщик банкнот | 1 шт. |
| Сетевой кабель | 1 шт. |
| Дополнительная плита | 1 шт. |
| Тефлоновая лента | 1 шт. |
| Лента нагревательного элемента | 1 шт. |
| Проволока нагревательного элемента..... | 1 шт. |
| Бутылка с маслом (BUSCH-VM032) | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| Упаковка | 1 комплект. |

Внешний вид изделия:



- 1 Панель управления;
- 2 Крышка рабочей камеры;
- 3 Фиксатор крышки;
- 4 Сетевой разъём;
- 5 Крепёжные винты;
- 6 Смотровое окно;
- 7 Нагревательный элемент;

- 8 Клише;
- 9 Держатель клише;
- 10 Вставная плита;
- 11 Сетевой выключатель;
- 12 Вакуумный манометр;
- 13 Кнопки установки уровня вакуума;
- 14 Кнопки установки уровня нагрева.

РАБОТА С ИЗДЕЛИЕМ

Подготовка к работе: Монтаж

1. При монтаже необходимо учитывать массу упаковщика (не более 36,5 кг);
2. Распакуйте упаковщик;
3. Убедитесь в отсутствии транспортных повреждений;
4. Установите упаковщик на ровную горизонтальную поверхность;
5. Заполните вакуумный насос необходимым количеством масла в соответствии с разделом «Заливка и замена масла». После того, как масло залито в насос упаковщика, упаковщик разрешается транспортировать только в горизонтальном положении. **Максимально допустимый наклон – 15°.**

Подготовка изделия к использованию

1. Убедитесь, что учтены меры предосторожности, указанные в соответствующем разделе настоящего руководства;
2. Проверьте наличие достаточного количества масла через смотровое окно ⑥ (см. рис. 1). Если масла не достаточно, долейте масла в соответствии с разделом «Заливка и замена масла»;
3. Подключите упаковщик к электрической сети с помощью сетевого кабеля.

Порядок работы

Включите упаковщик с помощью сетевого выключателя ⑪ (см. рис. 4).

При упаковке менее 50 банкнот в пачке рекомендуется использовать дополнительную плиту ⑩ (см. рис. 3). Дополнительная плита позволяет произвести более «плотную» упаковку неполной пачки банкнот.

В начале работы, необходимо провести пробную упаковку, для того, чтобы выбрать оптимальные режимы работы упаковщика. Для этого:

1. Откройте крышку рабочей камеры, сдвинув фиксатор крышки ③ (см. рис. 2);

2. При необходимости, установите в рабочую камеру дополнительную плиту ⑩.
3. Уложите полиэтиленовый пакет (с уложенными в него банкнотами) в рабочую камеру, так, чтобы запаиваемая сторона пакета лежала на нагревательном элементе ⑦ (см. Рис. 3), выступая за него примерно **на 1 см.** (см. Рис. 5);
4. Установите с помощью кнопок ⑬ уровень вакуума – **5** (см. Рис. 4);
5. Установите с помощью кнопок ⑭ уровень нагрева – **5** (см. Рис. 4);
6. Плотно закройте крышку рабочей камеры;
7. При закрытии крышки, вакуумный упаковщик начнёт рабочий цикл упаковки банкнот. По завершению рабочего цикла крышка рабочей камеры откроется автоматически.
8. Оцените качество запайки шва и степень «плотности» упакованной пачки;
9. При необходимости, изменяя уровень вакуума или уровень нагрева, добейтесь желаемого качества упаковки банкнот, повторяя пункты **с 3 по 8.**

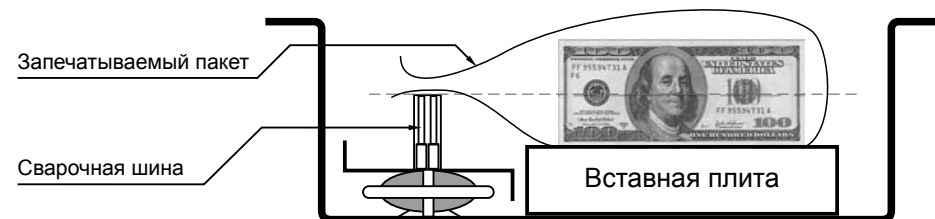


Рисунок 5 Порядок укладки пачки в машину.

Оценить качество упаковывания можно по следующим критериям:

Уровень вакуума

- а. Если банкноты лежат в пакете достаточно плотно и пачка имеет необходимую жёсткость – выбранный уровень вакуума является оптимальным;

- б. Если банкноты лежат в пачке свободно и упакованная пачка не достаточно жёсткая – увеличьте уровень вакуума кнопками 13 (см. Рис. 4);
- в. Если банкнота в пачке деформируется (например, «заминаются» углы) – уменьшите уровень вакуума кнопками 13 (см. Рис. 4).

Качество термосварки шва:

- а. Если после термосварки оторвать выступающую часть пакета легко – выбранный уровень нагрева является оптимальным;
- б. Если после термосварки оторвать выступающую часть пакета трудно или невозможно – увеличьте уровень нагрева кнопками 14 (см. Рис. 4);
- в. Если после термосварки выступающая часть пакета отпадает сама – уменьшите уровень нагрева кнопками 14 (см. Рис. 4).

Упаковщик **DORS 410** позволяет запомнить до 9-ти установок уровня вакуума и уровня нагрева. Эта возможность необходима для запоминания настроек, в случае перехода на различные типы полиэтиленовых пакетов или при упаковывании разного количества банкнот.

Для запоминания установок уровня вакуума и уровня нагрева:

1. Установите с помощью кнопок 13 уровень вакуума (см. Рис. 4), который вы хотите сохранить;
2. Установите с помощью кнопок 14 уровень нагрева (см. Рис. 4), который вы хотите сохранить;
3. Одновременно нажмите «+» и «-» кнопку уровня нагрева 14. На индикаторе вы увидите «P» и номер программы;
4. Установите, кнопками уровня вакуума 13, желаемый номер программы;
5. Нажмите и удерживайте «+» кнопку уровня нагрева 14. «P» начнёт мигать. Упаковщик выйдет из режима запоминания установок;
6. Для выхода из режима запоминания программ, без сохранения установок, служит «-» кнопка уровня нагрева 14.

Для выбора установок уровня вакуума и уровня нагрева:

1. Откройте крышку упаковщика;
2. Одновременно нажмите «+» и «-» кнопку уровня нагрева 14 (см. Рис. 4). На индикаторе вы увидите «P» и номер программы;
3. Выберите кнопками уровня вакуума 13 желаемый номер программы;
4. Кратковременно нажав кнопку «+» уровня нагрева 14 (см. Рис.4) можно посмотреть, какие установки уровня нагрева и уровня вакуума соответствуют выбранной программе;
5. Закройте крышку упаковщика. На индикаторах отобразятся уровень нагрева и уровень вакуума, соответствующие выбранной программе. Одновременно упаковщик начнёт рабочий цикл.

Замена клише:

В упаковщике может использоваться как силиконовое клише так и фотопластовое клише (в комплект поставки не входит), обеспечивающие чёткий оттиск на сварочном шве полиэтиленовой упаковки. Запаянная система снабжена автоматическим подъёмным лифтом, который при запайке поднимается, что обеспечивает равномерное по всей длине прижатие клише.

Конструкция держателя позволяет регулировать положение клише (см. Рис. 6).

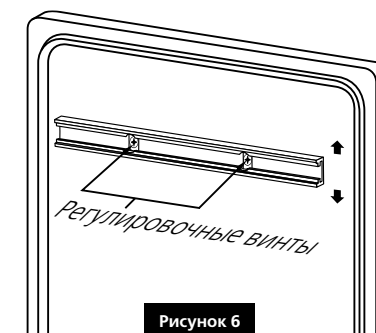


Рисунок 6

Текст (сокращённое фирменное наименование кредитной организации или её банковский идентификационный код, код кассового работника) наносится на сварочный шов с помощью клише, вставляемого в держатель клише. Для смены клише необходимо извлечь его из держателя (см. Рис. 7). Вставив новое клише, убедитесь в

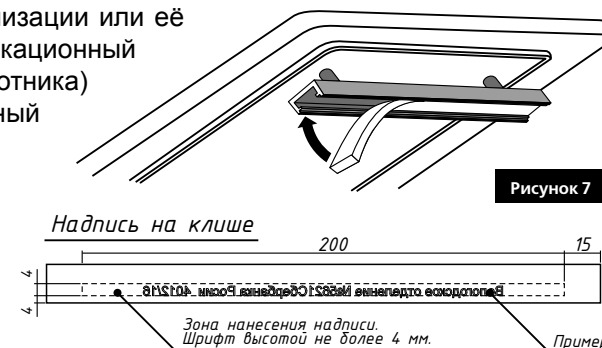


Рисунок 7

правильной ориентации текста. Клише должно быть вставлено до конца и не выступать за края держателя клише.

После смены клише необходимо произвести пробную упаковку для того, чтобы убедиться в правильной ориентации текста на сварочном шве. При необходимости произведите регулировку держателя клише, чтобы добиться правильного расположения текста на сварочном шве.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРОВОДИТЬ ЛЮБОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УПАКОВЩИКА.

Указанные в Таблице 1 интервалы работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При интенсивном использовании (более 1 рабочей смены в день) такое техническое обслуживание может потребоваться чаще.

Таблица 1

| | | Перед началом работы | Еженедельно | Ежемесячно | В случае неисправности | По необходимости | В случае повреждения |
|---|--------------------------------------|----------------------|-------------|------------|------------------------|------------------|----------------------|
| Вся машина | Визуальный контроль | ✓ | | | | | |
| | Очистить | | | | | | |
| Уплотнение крышки | Контроль (износ, повреждение) | | | ✓ | | ✓ | |
| Тefлоновая лента нагревательного элемента | Контроль (износ, повреждение) | ✓ | | | ✓ | | |
| Нагревательный элемент | Проверка на наличие повреждений | ✓ | | | ✓ | | ✓ |
| Сетевой кабель | Контроль на наличие повреждений | | ✓ | | ✓ | | ✓ |
| Вакуумный насос | Проверка уровня масла и замена масла | | | ✓ | | | |
| Клише | Замена | | | | | ✓ | |

Ежедневно выключайте упаковщик по окончании работы.

Заливка и замена масла

Контроль количества масла осуществляется через смотровое окно **6** (см. Рис. 1). Правильный уровень масла находится между отметками «MIN» и «MAX» (см. Рис. 9).

Для заливки масла:

1. Отключите упаковщик от электрической сети;
2. Открутите два крепежных винта **5** (см. Рис. 1);
3. Откройте корпус вакуумного упаковщика (см. Рис. 8) по направлению стрелки;
4. Открутите пробку заливной горловины (см. Рис. 8);

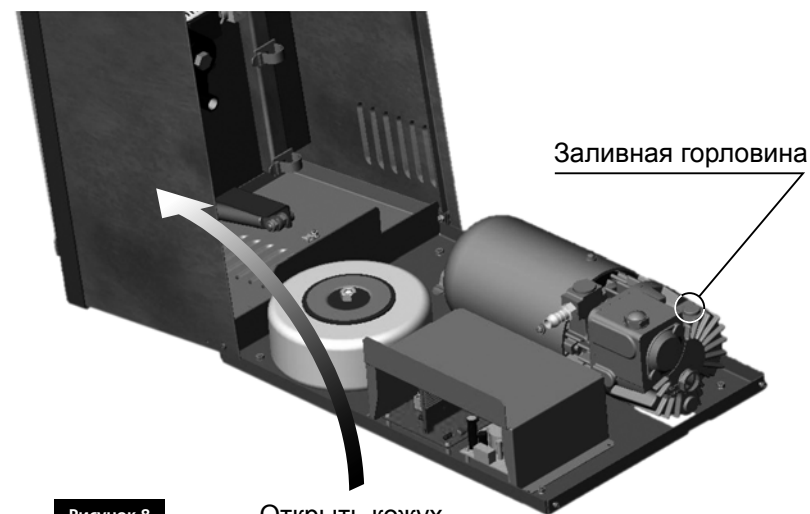


Рисунок 8

Открыть кожух

5. Залейте необходимое количество масла. (пролитые остатки масла на вакуумном насосе необходимо протереть ветошью). Уровень масла должен находиться между отметками «MIN» и «MAX» (Находится на лицевой панели кожуха (см. Рис.1, п. **6**)).

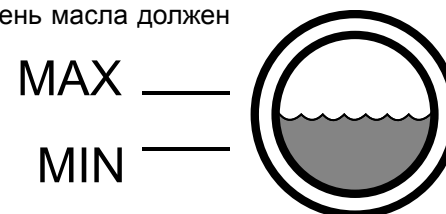


Рисунок 9

6. Закрутите пробку заливной горловины
7. Закройте упаковщик, закрутив крепёжные винты ⑤ (см. Рис. 1)

Для слива масла (только для специалистов сервисных служб):

1. Отключите упаковщик от электрической сети;
2. Откройте корпус, открутив два крепёжных винта ⑤ (см. Рис. 1);
3. Откройте корпус вакуумного упаковщика (см. Рис. 8) по направлению стрелки;
4. Открутите пробку сливного отверстия;
5. Слейте остатки масла;
6. Закрутите пробку сливного отверстия;
7. Закройте упаковщик, закрутив крепёжные винты ⑤ (см. Рис. 1).

Замена нагревательных элементов
(только для специалистов сервисных служб):

При необходимости, лента и проволока нагревательного элемента могут быть заменены.

Для этого необходимо:

1. Отключите упаковщик от электрической сети;
2. Открыть крышку ② рабочей камеры (см. Рис. 2);
3. Открутить винты ① нагревательного элемента (см. Рис. 12) и снять крышку нагревательного элемента;
4. Отсоединить провода идущие к нагревательному элементу;
5. Вынуть нагревательный элемент из рабочей камеры;
6. Снять тефлоновую ленту ⑥ (см. Рис. 12), закрывающую проволоку и ленту нагревательного элемента;
7. Открутить винты ② (см. Рис. 11);

8. Ослабить винт ③ натяжителя (см. Рис. 13);
9. Открутить фиксирующие винты ④ (см. Рис. 13) (при необходимости смены отрезающей проволоки) или ⑤ (при необходимости смены нагревательной ленты);
10. Установить новую ленту и проволоку. После установки новых ленты и проволоки, необходимо отрезать концы ленты и проволоки так, чтобы их концы выступали за пределы крепящих бобышек на величину указанную на Рис. 14;
11. После установки новых ленты и проволоки, сборка осуществляется в обратном порядке. При этом, после каждой замены проволоки или ленты, необходимо клеить новую защитную плёнку, закрывающую нагревательные элементы.

Рисунок 10

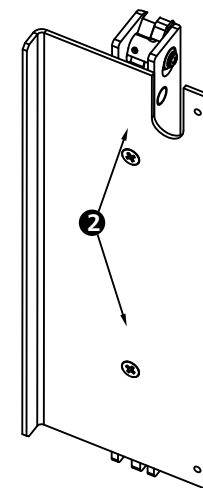


Рисунок 11

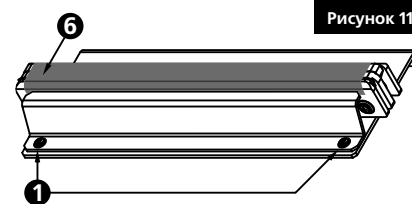


Рисунок 12

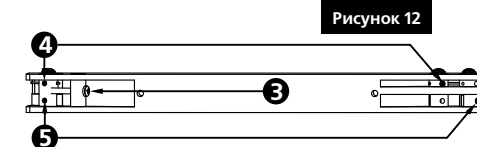
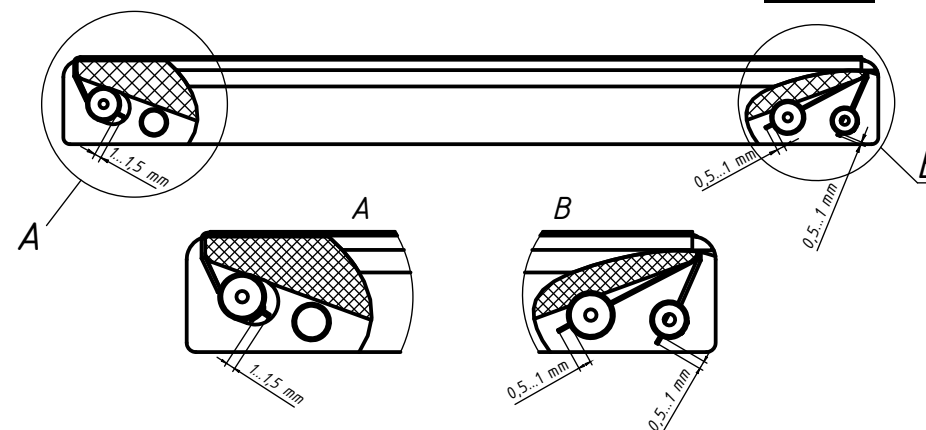


Рисунок 13



Возможные неисправности и способы их устранения

Таблица 2

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
|--|---|---|
| Упаковщик не включается | Сетевой кабель не подключён к электрической сети | Проверьте, что сетевой кабель подключен к электрической сети и к разъему на задней части упаковщика |
| | Не включен выключатель питания | Проверьте, что сетевой выключатель ① (см.рис. 4) находится в положении «I» |
| При работающем насосе, крышка не держится в закрытом положении | Крышка была не полностью закрыта или не достаточно долго была прижата | Прижимать крышку сильнее или дольше |
| | Загрязнено уплотнение крышки | Очистить уплотнение крышки |
| | Повреждено уплотнение крышки | Заменить уплотнение крышки |
| Упакованная пачка не жёсткая или слишком быстро теряет жесткость | Слишком низкое давление | Повысьте уровень вакуума кнопками ② (см. Рис. 4) |
| | Пакет зажимается крышкой рабочей камеры | Уложите пакет таким образом, чтобы он полностью находился внутри рабочей камеры |
| | Пакет повреждён | Замените пакет |
| | Пакет не пригоден для термосварки | Замените пакет |
| | Не верно выбран уровень нагрева | Отрегулируйте уровень нагрева |
| | Повреждена сварочная лента | Замените сварочную ленту. (См. раздел « Замена нагревательных элементов ») |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Полезные размеры камеры:

| | |
|--------------------------------|--------|
| Высота, не более | 89 мм |
| Ширина, не более | 249 мм |
| Глубина, не более | 187 мм |
| Длина сварочного шва, не более | 229 мм |

Производительность вакуумного насоса 8 м³/ч

Максимальное конечное давление, не более 100 мбар

Объём используемого масла, не более 250 мл

Тип используемого масла VM 032

Условия эксплуатации:

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Допустимый диапазон температур | +5 до +40 °С |
| Относительная влажность | 80% (при 25 °С) |

Условия хранения:

| | |
|-----------------------------------|-----------------|
| Допустимый диапазон температур | -20 до +50 °С |
| Относительная влажность, не более | 95% (при 25 °С) |

Эквивалентный уровень шума, не более 65 дБА

Напряжение питания ~220±10В, 50±1Гц

Потребляемая мощность, не более 1210 Вт

Номинальный ток предохранителя FU1, Fu2 6,3 А

Габаритные размеры:

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Высота с открытой крышкой, не более | 675 мм |
| Высота с закрытой крышкой, не более | 318 мм |
| Ширина, не более | 380 мм |
| Глубина, не более | 510 мм |

Масса без упаковки, не более 36,5 кг

Масса в упаковке, не более 42 кг

Срок службы, не менее 7 лет*

Гарантийный срок работы 12 месяцев

* Изготовитель устанавливает официальный срок службы на упаковщик – 7 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности упаковщика DORS 410, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Изделие должно транспортироваться в упаковке изготовителя морским (в контейнерах), железнодорожным (в закрытых вагонах), авиационным (в герметизированном багажном или грузовом отсеке) и автомобильным (в закрытом кузове или контейнере под влагонепроницаемым тентом по дорогам общего пользования с покрытием) транспортом при температуре от -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$, при относительной влажности воздуха не более 95% (при 25°C) и атмосферном давлении от 84 до 107 кПа (от 630мм до 800мм рт.ст.) без конденсации влаги;

Изделие должно храниться в складском помещении при температуре -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$, при относительной влажности воздуха не более 95% (при 25°C).

ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Продукция под маркой «DORS», поставляемая в определенную страну, изготовлена с учетом условий эксплуатации в этой стране. Чтобы убедиться в этом, просим проверять наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

Если с упаковщиком возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться в уполномоченные сервисные центры (УСЦ) «DORS», адреса и телефоны указаны на стр. 21.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации, транспортирования и хранения упаковщика, условия гарантийных обязательств, а также проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных — модели, серийного номера упаковщика, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца и подписи покупателя. Серийный номер и модель упаковщика должны соответствовать указанному в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также, если данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным. В этом случае, рекомендуем обратиться к продавцу для получения нового гарантийного талона, соответствующего вышеуказанным условиям, либо предоставить товарный и кассовый чеки, либо иные документы, удостоверяющие факт и дату продажи упаковщика. В случае

если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления упаковщика.

Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены. Однако, «DORS» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения следующих условий.

Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства Изготовителя выполняются только через уполномоченные сервисные центры Изготовителя (УСЦ) и распространяются только на модели, предназначенные «DORS» для поставок и реализации на территории стран СНГ, приобретенные в СНГ и прошедшие сертификацию на соответствие стандартам страны, где предоставляется гарантийное обслуживание.
2. Гарантийный срок устанавливается в течение 12 месяцев с даты продажи упаковщика изготовителем при отсутствии нарушений настоящих Условий.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности упаковщика:
 - а. Плавкий предохранитель;
 - б. Сетевой кабель;
 - в. Руководство по эксплуатации;
 - г. Тефлоновую ленту;
 - д. Ленту нагревательного элемента;
 - е. Проволоку нагревательного элемента
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства изделия в следующих случаях:
 - а. Если упаковщик, использовался в целях, не соответствующих его прямому назначению;

- б. В случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки упаковщика изложенных в инструкции пользователя;
 - в. Если упаковщик имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;
 - г. Если дефект вызван изменениями конструкции или схемы упаковщика, не предусмотренными Изготовителем;
 - д. Если дефект вызван действием непреодолимой силы, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц;
 - е. Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь упаковщика посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
5. Гарантия исключается в случае:
- а. Изменения внешнего вида упаковщика, вызванного естественным износом в ходе эксплуатации;
 - б. Повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
6. **«ДОРС»** не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией **«DORS»**, людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки упаковщика, умышленных или неосторожных действий (бездействий) потребителя или третьих лиц, действия непреодолимой силы.

УПОЛНОМОЧЕННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:

ООО «ДОРС Новосибирск»

Россия, 630075, г. Новосибирск ул.Б.Хмельницкого, 7/1.
Тел.: 8 383 210-55-70, 8 383 210-55-71;
Тел./факс: 8 383 210-55-72

ООО «ДОРС»

Россия, 110399, Москва, Федеративный пр-т, 5, кор. 2.
Тел./факс: 8 495 725-23-23
www.dors.ru

ООО «ДОРС СПб»

Россия, 197342, Санкт-Петербург, ул. Торжковская, 5,
Бизнес – центр «Оптима», офис 27.
Тел.: 8 (812) 325-67-55; (812) 325-67-57

ООО «ДОРС Украина»

Украина, 04071, г. Киев, ул. Петровская, 19.
Тел./факс: 8 044 455-90-01, 8 044 455-90-02;
Факс: 8 044 455-90-03
www.dors.ua

ТОО «ДОРС Казахстан»

Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Каирбекова, 17.
Тел./факс: +7(727) 382-44-76, 382-47-57 (с 01.08.09)
www.dors.kz

ЗМІСТ

| | |
|--|----|
| Інформація для споживачів..... | 23 |
| Призначення..... | 23 |
| Загальна інформація..... | 24 |
| Важлива інформація..... | 24 |
| Опис приладу..... | 25 |
| Комплектність поставки:..... | 25 |
| Зовнішній вигляд приладу:..... | 26 |
| Робота з приладом..... | 27 |
| Підготовка до роботи: монтаж..... | 27 |
| Підготовка приладу до використання:..... | 27 |
| Порядок роботи:..... | 27 |
| Заміна кліше:..... | 30 |
| Технічне обслуговування..... | 31 |
| Залив і заміна мастила..... | 32 |
| Заміна нагрівальних елементів..... | 33 |
| Можливі несправності та способи їх усунення..... | 35 |
| Технічні характеристики..... | 36 |
| Транспортування і зберігання..... | 37 |
| Підтримка і гарантія..... | 37 |
| Умови гарантійних зобов'язань..... | 38 |
| Уповноважені сервісні центри:..... | 40 |

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧІВ

Дякуємо Вам за вибір **DORS 410** - вакуумного пакувальника банкнот.

Вакуумний пакувальник банкнот **DORS 410** (далі пакувальник) розроблений у ТОВ «КБ«ДОРС», Росія, Москва, вироблений Фрязінським заводом банківської техніки (ФЗБТ), м. Фрязіно, Заводський проїзд, 2.

**ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ
УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЦИМ ПОСІБНИКОМ!**

ПРИЗНАЧЕННЯ

Прилад призначений для вакуумного пакування в поліетиленові пакети повних, неповних, неповно збірних і збірних пачок банкнот у відповідності з нормативними документами Банку Росії (Положення 318-П від 24.04.08 «Про порядок ведення касових операцій та правила зберігання, перевезення та інкасації банкнот і монет Банку Росії в кредитних організаціях на території Російської Федерації»).

Пакувальник дозволяє:

- Регулювати рівень вакууму, для досягнення оптимальної жорсткості упакованої пачки банкнот;
- Регулювати рівень нагріву нагрівального елемента, для досягнення оптимальної якості запаювання пакета;
- Запам'ятовувати установки рівня вакууму і нагріву, при зміні типу поліетиленових пакетів;
- Використовувати силіконове або (опціонально) фторопластове кліше.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Цей Посібник з експлуатації містить загальні відомості, необхідні для правильного обслуговування та експлуатації вакуумного пакувальника банкнот **DORS 410**.

Мета Посібника з експлуатації – надати необхідну інформацію для користувачів та фахівців із сервісного обслуговування.

До початку експлуатації необхідно виконати всі необхідні дії по встановленню приладу, описані в керівництві з експлуатації, а також ретельно вивчити всі розділи даного Посібника.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Важливі вказівки з техніки безпеки

Для забезпечення безпечної, довговічної і надійної роботи пакувальника рекомендується виконувати наступні вимоги по експлуатації і техніці безпеки:

1. Даний пакувальник призначений виключно для упакування банкнот. За шкоду, заподіяну застосуванням не за призначенням, всю відповідальність несе користувач.
2. Упакуйте банкноти тільки в призначені для пакування пакети.
3. Не допускайте попадання вологи, металевих предметів всередину пакувальника.
4. Не використовуйте пакувальник з пошкодженим кабелем живлення.
5. Для підключення пакувальника до електричної мережі використовуйте розетку, що має контакт захисного заземлення (PE). Розетка повинна бути розташована в прямій доступності для користувача.
6. При завершенні роботи виключайте упаковщик з мережі.
7. Коли пакувальник не використовується тривалий час, його мережевий вимикач повинен перебувати в положенні «**0**».

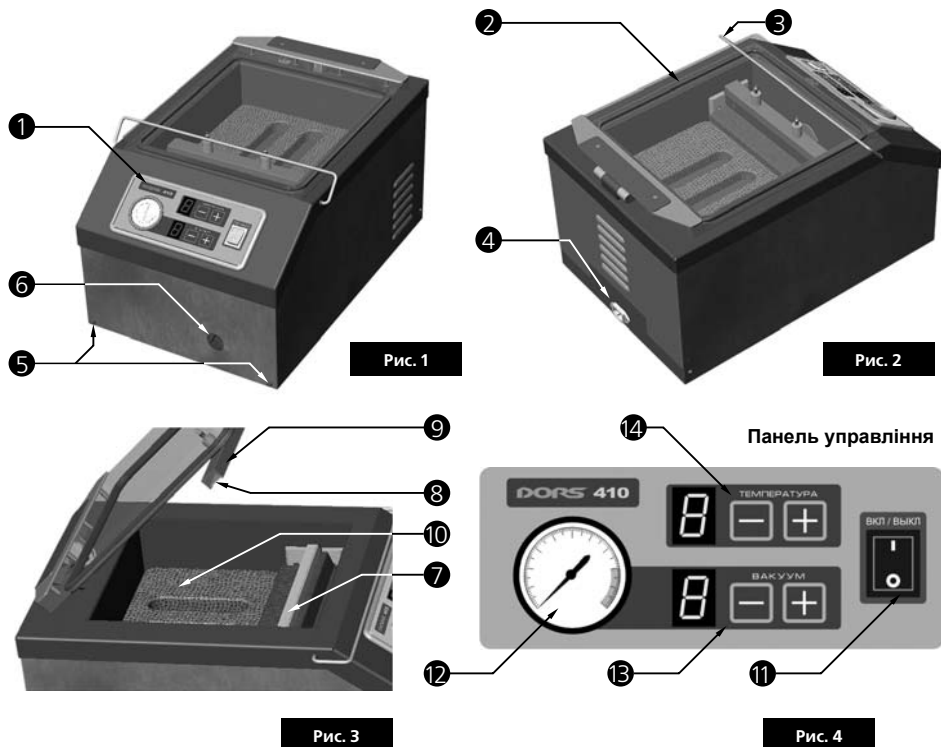
8. Пакувальник необхідно встановлювати на рівну горизонтальну поверхню.
9. Не рекомендується використовувати пакувальник в умовах екстремально низьких або високих температур, високої вологості і піддавати його дії прямих сонячних променів.
10. Забороняється доторкатися до деталей всередині пакувальника, якщо він не відключений від мережі.
11. При установці пакувальника необхідно враховувати, що висока запиленість може негативно позначитися на його роботі.
12. Не встановлюйте пакувальник там, де він може піддаватися впливу кіптяви або пари. Це може призвести до електричного замикання або пожежі.

ОПИС ПРИЛАДУ

Комплектність поставки:

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Вакуумний пакувальник банкнот..... | 1 шт. |
| Мережевий кабель..... | 1 шт. |
| Додаткова плита | 1 шт. |
| Тефлонова стрічка | 1 шт. |
| Стрічка нагрівального елемента..... | 1 шт. |
| Дріт нагрівального елемента | 1 шт. |
| Пляшка з мастилом (BUSCH-VM032)..... | 1 шт. |
| Посібник з експлуатації | 1 шт. |
| Упаковка | 1 комплект. |

Зовнішній вигляд приладу:



- ❶ Панель управління;
- ❷ Кришка робочої камери;
- ❸ Фіксатор кришки;
- ❹ Мережевий роз'єм;
- ❺ Кріпильні гвинти;
- ❻ Оглядове вікно;
- ❼ Нагрівальний елемент
- ❽ Кліше;
- ❾ Тримач кліше;
- ❿ Вставна плита;
- ⓫ Мережевий вимикач;
- ⓬ Вакуумний манометр;
- ⓭ Кнопки встановлення рівня вакууму;
- ⓮ Кнопки встановлення рівня нагріву

РОБОТА З ПРИЛАДОМ

Підготовка до роботи: Монтаж

1. При монтажі необхідно враховувати масу пакувальника (не більше 36,5 кг.);
2. Розпакуйте пакувальник;
3. Переконайтеся у відсутності транспортних ушкоджень;
4. Встановіть пакувальник на рівну горизонтальну поверхню;
5. Заповніть вакуумний насос необхідною кількістю мастила відповідно до розділу «Залив і заміна мастила». Після того, як мастило залили в насос пакувальника, пакувальник дозволяється транспортувати тільки в горизонтальному положенні. **Максимально допустимий нахил – 15 °.**

Підготовка приладу до використання:

1. Переконайтеся, що враховані запобіжні заходи, зазначені у відповідному розділі цього посібника;
2. Перевірте наявність достатньої кількості мастила через оглядове вікно ❻ (див. рис. 1). Якщо мастила не достатньо, долейте мастило відповідно до розділу «Залив і заміна мастила»;
3. Підключіть пакувальник до електричної мережі за допомогою мережного кабелю.

Порядок роботи:

Включіть пакувальник за допомогою мережного вимикача ⓫ (див. рис. 4).

При пакуванні менше 50 банкнот в пачці, рекомендується використовувати додаткову плиту ❿ (див. рис. 3). Додаткова плита дозволяє зробити більш «щільну» упаковку неповної пачки банкнот.

На початку роботи, необхідно провести пробну упаковку, для того, щоб вибрати оптимальні режими роботи пакувальника. Для цього:

1. Відкрийте кришку робочої камери, зсунувши фіксатор кришки ③ (див. рис. 2);
2. При необхідності, встановіть в робочу камеру додаткову плиту ⑩.
3. Укладіть поліетиленовий пакет (з укладеними у нього банкнотами) в робочу камеру, так, щоб сторона пакету, що запаюється лежала на нагрівальному елементі ⑦ (див. Рис. 3), виступаючи за нього приблизно на **1 см.** (див. Рис. 5);
4. Встановіть за допомогою кнопок ⑬ рівень вакууму – **5** (див. Рис. 4);
5. Встановіть за допомогою кнопок ⑭ рівень нагріву – **5** (див. Рис. 4);
6. Щільно закрийте кришку робочої камери;
7. При закритті кришки, вакуумний пакувальник розпочне робочий цикл пакування банкнот. По завершенню робочого циклу кришка робочої камери відкриється автоматично.
8. Оцініть якість запаювання шва і ступінь «щільності» упакованої пачки;
9. При необхідності, змінюючи рівень вакууму або рівень нагріву, досягніть бажаної якості упаковки банкнот, повторюючи пункти з **3 по 8.**

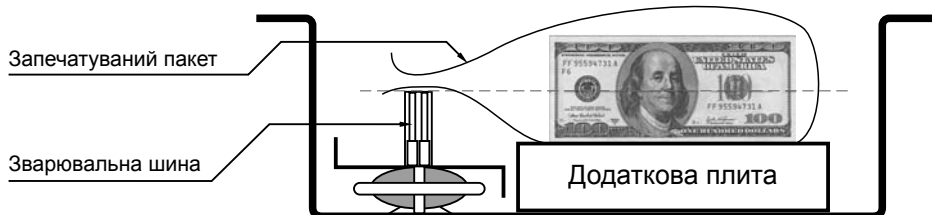


Рис. 5 Порядок укладання пачки в машину

Оцінити якість пакування можна за наступними критеріями:

Рівень вакууму

- а. Якщо банкноти лежать в пакеті досить щільно і пачка має необхідну жорсткість – обраний рівень вакууму є оптимальним;

- б. Якщо банкноти лежать в пачці вільно і упакована пачка не досить жорстка - збільште рівень вакууму кнопками ⑬ (див. Рис. 4);
- в. Якщо банкнота в пачці деформується (наприклад, «загинаються» кути) – зменшіть рівень вакууму кнопками ⑬ (див. Рис. 4).

Якість термозварювання шва:

- а. Якщо після термозварювання відірвати виступаючу частину пакету легко - обраний рівень нагріву є оптимальним;
- б. Якщо після термозварювання відірвати виступаючу частину пакету важко або неможливо – потрібно збільшити рівень нагріву кнопками ⑭ (см. Рис. 4);
- в. Якщо після термозварювання виступаюча частина пакету відпадає сама – потрібно зменшити рівень нагріву кнопками ⑭ (див. Рис. 4).

Пакувальник **DORS 410** дозволяє запам'ятати до 9-ти установок рівня вакууму і рівня нагріву. Ця можливість необхідна для збереження налаштувань, в разі переходу на різні типи поліетиленових пакетів або при пакуванні різної кількості відповідних банкнот.

Для запам'ятовування установок рівня вакууму і рівня нагріву:

1. Встановіть за допомогою кнопок ⑬ рівень вакууму (див. Рис. 4), який ви хочете зберегти;
2. Встановіть за допомогою кнопок ⑭ рівень нагріву (див. Рис. 4), який ви хочете зберегти;
3. Одночасно натисніть «+» і «-» кнопку рівня нагріву ⑭. На індикаторі ви побачите «P» і номер програми;
4. Встановіть, кнопками рівня вакууму ⑬, бажаний номер програми;
5. Натисніть і утримуйте «+» кнопку рівня нагріву ⑭. «P» почне блимати. Пакувальник вийде з режиму запам'ятовування установок;
6. Для виходу з режиму запам'ятовування програм, без збереження установок, служить «-» кнопку рівня нагріву ⑭.

Для вибору установок рівня вакууму і рівня нагріву:

1. Відкрийте кришку пакувальника;
2. Одночасно натисніть «+» і «-» кнопок рівня нагріву 14 (див. Рис. 4). На індикаторі ви побачите «P» і номер програми;
3. Виберіть, кнопками рівня вакууму 13, бажаний номер програми;
4. Короткочасно натиснувши кнопку «+» рівня нагріву 14 (див. Рис.4) можна подивитися, які установки рівня нагріву і рівня вакууму відповідають вибраній програмі;
5. Закрийте кришку пакувальника. На індикаторах відобразяться рівень нагріву і рівень вакууму, що відповідають вибраній програмі. Одночасно пакувальник почне робочий цикл.

Заміна кліше:

У пакувальнику може використовуватися як силіконове, так і фторопластове кліше (не входить до комплекту поставки), які забезпечують чіткий відбиток на зварному шві поліетиленової упаковки. Запайна система забезпечена автоматичним підйомним ліфтом, який при запаюванні піднімається, що забезпечує рівномірне по всій довжині притиснення кліше.

Конструкція тримача дозволяє регулювати положення кліше (див. Рис. 6).

Текст (скорочена фірмова назва кредитної організації або її банківський ідентифікаційний код, код касового працівника) наноситься на зварний шов за допомогою кліше, що вставляється до тримача кліше. Для зміни кліше необхідно витягти його з тримача (див. Рис. 7). Вставивши нове кліше,

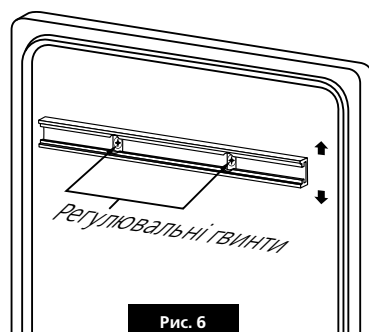


Рис. 6

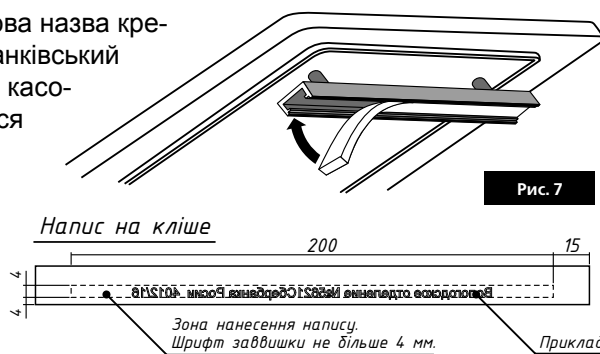


Рис. 7

переконайтеся у правильній орієнтації тексту. Кліше має бути вставлено до кінця і не виступати за краї тримача кліше.

Після зміни кліше необхідно зробити пробну упаковку для того, щоб переконатися в правильній орієнтації тексту на зварювальному шві. За необхідності проведіть регулювання тримача кліше, щоб добитися правильного розташування тексту на зварному шві.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! ВИКЛЮЧІТЬ ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРОВОДИТИ БУДЬ-ЯКЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПАКУВАЛЬНИКА.

Зазначені у Таблиці 1 інтервали робіт відносяться до нормальних умов експлуатації. При інтенсивному використанні (більше 1 робочої зміни в день) таке технічне обслуговування може знадобитися частіше.

Таблиця 1

| | | Перед початком роботи | Щодня | Щомісячно | У разі пошкодження | За необхідністю | У разі пошкодження |
|--|--|-----------------------|-------|-----------|--------------------|-----------------|--------------------|
| Вся машина | Візуальний контроль | ✓ | | | | | |
| | Очистити | | | | | | |
| Ущільнення кришки | Контроль (знос, пошкодження) | | | ✓ | | ✓ | |
| Тефлонова стрічка нагрівального елемента | Контроль (знос, пошкодження) | ✓ | | | ✓ | | |
| Нагрівальний елемент | Перевірка на наявність пошкоджень | ✓ | | | ✓ | | ✓ |
| Мережевий кабель | Перевірка на наявність пошкоджень | | ✓ | | ✓ | | ✓ |
| Вакуумний насос | Перевірка рівня мастила і заміна мастила | | | ✓ | | | |
| Кліше | Заміна | | | | | ✓ | |

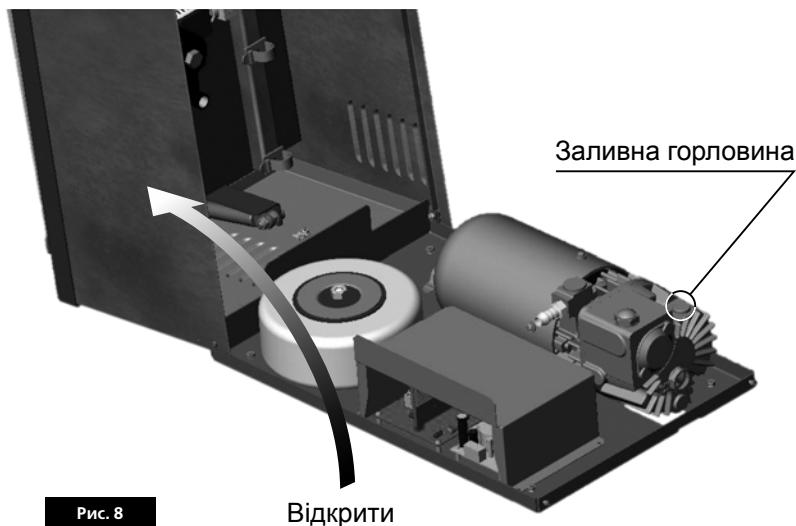
Щодня вимикайте пакувальник після закінчення роботи.

Залив і заміна мастила

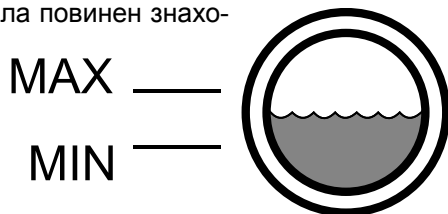
Контроль кількості мастила здійснюється через оглядове вікно ❸ (див. Рис. 1). Правильний рівень масла знаходиться між відмітками «MIN» і «MAX» (див. Рис. 9).

Для заливу мастила:

1. Вимкніть пакувальник від електричної мережі;
2. Відкрутіть два кріпильні гвинти ❹ (див. Рис. 1);
3. Відкрийте корпус вакуумного пакувальника (див. Рис. 8) за напрямком стрілки;
4. Відкрутіть пробку заливної горловини (див. Рис. 8);



5. Залейте необхідну кількість мастила, (пролиті залишки мастила на вакуумному насосі необхідно протерти ганчіркою). Рівень мастила повинен знаходитися між відмітками «MIN» і «MAX» (Знаходиться на лицьовій панелі кожуха (див. Рис.1, пункт ❸)).



5. Закрутіть пробку заливної горловини
6. Закрийте пакувальник, закрутивши кріпильні гвинти ❹ (див. Рис.1).

Для зливу мастила (тільки для фахівців сервісних служб):

1. Вимкніть пакувальник від електричної мережі;
2. Відкрийте корпус, відкрутивши два кріпильні гвинти ❹ (див. Рис. 1);
3. Відкрийте корпус вакуумного пакувальника (див. Рис. 8) за напрямком стрілки;
4. Відкрутіть пробку зливного отвору;
5. Злийте залишки мастила;
6. Закрутіть пробку зливного отвору;
7. Закрийте пакувальник, закрутивши гвинти ❹ (див. Рис. 1).

Заміна нагрівальних елементів (тільки для фахівців сервісних служб):

При необхідності, стрічка і дріт нагрівального елемента можуть бути замінені.

Для цього необхідно:

1. Вимкніть пакувальник від електричної мережі;
2. Відкрити кришку ❷ робочої камери (див. Рис. 2);
3. Відкрутити гвинти ❶ нагрівального елемента (див. Рис. 12) і зняти кришку нагрівального елемента;
4. Від'єднати дроти, що йдуть до нагрівального елемента;
5. Вийняти нагрівальний елемент з робочої камери;
6. Зняти тефлонову стрічку ❸ (див. Рис. 12), що закриває дріт і стрічку нагрівального елемента;
7. Відкрутити гвинти ❷ (див. Рис.11);

8. Послабити гвинт ③ натяжителя (див. Рис. 13);
9. Відкрутити фіксуючі гвинти ④ (див. Рис. 13) (при необхідності заміни відрізаючого дроту) або ⑤ (у разі необхідності заміни нагрівальної стрічки);
9. Встановити нову стрічку і дріт. Після установки нових стрічки і дроту, необхідно відрізати кінці стрічки і дроту так, щоб їх кінці виступали за межі кріплень на величину зазначену на Рис. 14;
10. Після установки нових стрічки і дроту, збірка здійснюється у зворотному порядку. При цьому, після кожної заміни дроту або стрічки, необхідно клеїти нову захисну плівку, що закриває нагрівальні елементи.

Рис. 10

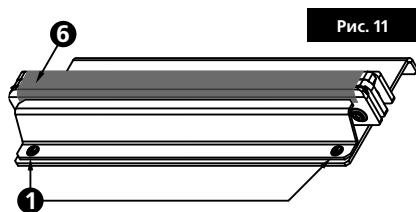
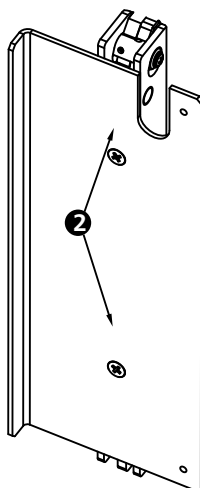


Рис. 11



Рис. 12

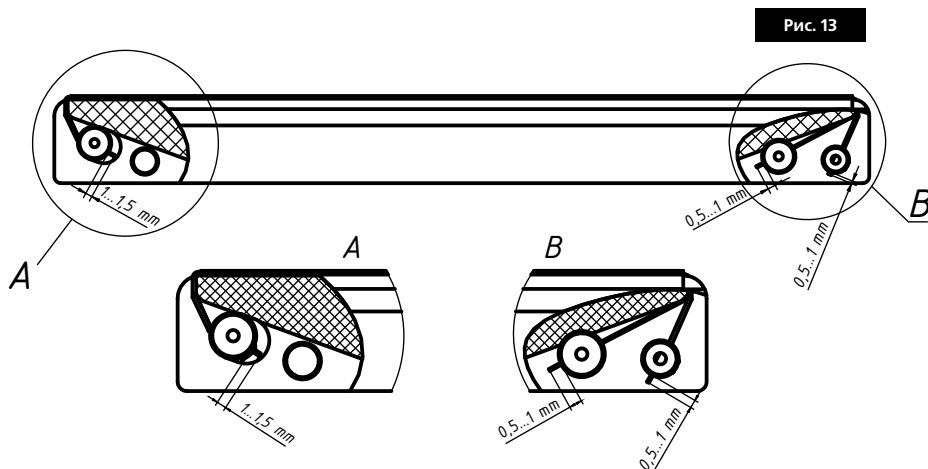


Рис. 13

Можливі несправності та способи їх усунення

Таблиця 2

| НЕСПРАВНІСТЬ | ПРИЧИНА | СПОСІБ УСУНЕННЯ |
|---|---|---|
| Пакувальник не вмикається | Мережевий кабель не підключений до електричної мережі | Перевірте, щоб мережевий кабель був підключений до електричної мережі і до раз'єму на задній частині пакувальника |
| | Не включений вимикач живлення | Перевірте, щоб мережевий вимикач ① (див. рис. 4) знаходився в положенні «I» |
| При працюючому насосі, кришка не тримається в закритому положенні | Кришка була не повністю закрита або недостатньо довго була притиснена | Притисніть кришку сильніше або довше |
| | Забруднено ущільнення кришки | Очистіть ущільнення кришки |
| | Пошкоджено ущільнення кришки | Замініть ущільнення кришки |
| Запакована пачка не жорстка або швидко втрачає жорсткість | Занадто низький тиск | Збільште рівень вакууму кнопками ⑬ (див. Рис. 4) |
| | Пакет затискається кришкою робочої камери | Покладіть пакет таким чином, щоб він повністю знаходився всередині робочої камери |
| | Пакет пошкоджений | Замініть пакет |
| | Пакет не придатний до термозварювання | Замініть пакет |
| | Не вірно вибрано рівень нагріву | Відрегулюйте рівень нагріву |
| | Пошкоджена зварювальна стрічка | Замініть зварювальну стрічку. Див. розділ «Заміна нагрівальних елементів» |

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|------------------------|
| Корисні розміри камери: | |
| Висота, не більше..... | 89 мм |
| Ширина, не більше..... | 249 мм |
| Глибина, не більше..... | 187 мм |
| Довжина зварювального шва, не більше..... | 229 мм |
| Продуктивність вакуумного насоса..... | 8 м ³ / год |
| Максимальне кінцевий тиск, не більше..... | 100 мбар |
| Обсяг використовуваного мастила, не більше..... | 250 мл |
| Тип використовуваного мастила..... | VM 032 |
| Умови експлуатації: | |
| Допустимий діапазон температур..... | +5 до +40 °С |
| Відносна вологість..... | 80% (при 25 °С) |
| Умови зберігання: | |
| Допустимий діапазон температур..... | -20 до +50 °С |
| Відносна вологість, не більше..... | 95% (при 25 °С) |
| Еквівалентний рівень шуму, не більше..... | 65 дБА |
| Напруга живлення..... | ~220±10В, 50±1Гц |
| Споживана потужність, не більше..... | 1210 Вт |
| Номинальний струм запобіжника FU1, Fu2..... | 6,3 А |
| Габаритні розміри: | |
| Висота з відкритою кришкою, не більше..... | 675 мм |
| Висота с закритою кришкою, не більше..... | 318 мм |
| Ширина, не більше..... | 380 мм |
| Глибина, не більше..... | 510 мм |
| Маса без упаковки, не більше..... | 36,5 кг |
| Маса в упаковці, не більше..... | 42 кг |
| Термін служби, не менше..... | 7 років * |
| Гарантійний термін роботи..... | 12 місяців |

* Виробник встановлює офіційний строк служби пакувальника – 7 років за умови дотримання правил експлуатації. Враховуючи високу якість, надійність та ступінь безпеки пакувальника DORS 410, фактичний строк експлуатації може значно перевищувати офіційний.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Прилад повинен транспортуватися в упаковці виробника морським (у контейнерах), залізничним (у закритих вагонах), авіаційним (у герметизованом багажному або вантажному відсіку) і автомобільним (у закритому кузові або контейнері під вологонепроникним тентом по дорогах загально-го користування з покриттям) транспортом при температурі від -20°C до +50°C, при відносній вологості повітря не більше 95% (при 25°C) і атмосферному тиску від 84 до 107 кПа (від 630мм до 800мм рт.ст.) без конденсації вологи;

Прилад повинен зберігатися в складському приміщенні при температурі -20°C до +50 °С, при відносній вологості повітря не більше 95% (при 25 °С).

ПІДТРИМКА І ГАРАНТІЯ

Продукція під маркою «DORS», що поставляється в певну країну, виготовлена з урахуванням умов експлуатації в цій країні. Щоб переконатися в цьому, просимо перевіряти наявність на приладі та упаковці офіційних знаків відповідності.

Якщо з пакувальником виникнуть які-небудь проблеми, наполегливо рекомендуємо Вам звертатися до уповноважених сервісних центрів (УСЦ) «DORS», адреси та телефони вказані на стор. 40.

Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас уважно вивчити правила і умови експлуатації, транспортування і зберігання пакувальника, умови гарантійних зобов'язань, а також перевірити правильність заповнення гарантійного талону. Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно і чітко зазначених - моделі, серійного номера пакувальника, дати продажу, чітких печаток фірми-продавця і підпису покупця. Серійний номер і модель пакувальника повинні відповідати вказаним в гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також, якщо дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, талон визнається недейсним. У цьому випадку, рекомендуємо звертатися до продавця для отримання нового гарантійного талону, відповідного вищезазначеним умовам, або надати то-варний і касовий чеки, або інші документи, що засвідчують факт і дату продажу пакувальника. У разі якщо дату продажу встановити неможливо, від-

повідно до законодавства Російської Федерації про захист прав споживачів, гарантійний строк обчислюється від дати виготовлення пакувальника.

Всі умови гарантійних зобов'язань діють у рамках законодавства про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, на території якої вони надані. Однак, «ДОРС» залишає за собою право відмовити в гарантійному обслуговуванні виробу у випадку недотримання слідуючих умов.

Умови гарантійних зобов'язань

1. Гарантійні зобов'язання Виробника виконуються тільки через уповноважені сервісні центри Виробника (УСЦ) і поширюються лише на моделі, призначені «ДОРС» для постачання та реалізації на території країн СНД, придбані в СНД і пройшли сертифікацію на відповідність стандартам країни, де надається гарантійне обслуговування.
2. Гарантійний термін встановлюється протягом 12 місяців з дати продажу пакувальника виробником при відсутності порушення даних Умов.
3. Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче належності пакувальника:
 - а. Плавкий запобіжник;
 - б. Мережевий кабель;
 - в. Керівництво користувача.
 - г. Тефлонова стрічка;
 - д. Стрічка нагрівального елемента;
 - е. Дріт нагрівального елемента.
4. Виробник не несе гарантійні зобов'язання приладу у таких випадках:
 - а. Якщо пакувальник, використовувався в цілях, не відповідних його прямим призначенням;
 - б. У разі порушення правил і умов експлуатації, установки пакувальника викладених в інструкції користувача;
 - в. Якщо пакувальник має сліди спроб некваліфіційованого ремонту;

- г. Якщо дефект викликаний змінами конструкції або схеми пакувальника, непередбачуваними Виробником;
 - д. Якщо дефект викликаний дією непереборної сили, нещасними випадками, навмисними або необережними діями (бездіяльністю) споживача або третіх осіб;
 - е. Якщо виявлені пошкодження, викликані попаданням всередину пакувальника сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
5. Гарантійні зобов'язання не поширюються на такі недоліки пакувальника:
- а. Механічні пошкодження, що виникли після передачі пакувальника споживачеві;
 - б. Пошкодження, викликані невідповідністю стандартам параметрів живлення, телекомунікаційних, кабельних мереж та інших подібних зовнішніх факторів;
6. «ДОРС» не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену продукцією «DORS», людям, домашнім тваринам, майну у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, установки пакувальника, навмисних чи необережних дій (бездіяльності) споживача або третіх осіб, дії непереборної сили.

УПОВНОВАЖЕНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ:

ТОВ «ДОРС Новосибірськ»

Росія, 630075, м. Новосибірськ вул.Б.Хмельницького, 7 / 1.
Тел.: 8 383 210-55-70, 8 383 210-55-71;
Тел./факс: 8 383 210-55-72

ТОВ «ДОРС»

Росія, 110399, Москва, Федеративний пр-т, 5, кор. 2.
Тел./факс: 8 495 725-23-23
www.dors.ru

ТОВ «ДОРС СПб»

Росія, 197342, Санкт-Петербург, вул. Торжковская, 5,
Бізнес - центр «Оптiма», офіс 27.
Тел.: 8 (812) 325-67-55; (812) 325-67-57

ТОВ «ДОРС Україна»

Україна, 04071, м. Київ, вул. Петрівська, 19.
Тел./факс: 8 044 455-90-01, 8 044 455-90-02;
Факс: 8 044 455-90-03
www.dors.ua

ТОО «ДОРС Казахстан»

Казахстан, 050000, м. Алмати, вул. Каїрбекова, 17.
Тел./факс: +7 (727) 382-44-76, 382-47-57 (з 01.08.09)
www.dors.kz

МАЗМҰНЫ

| | |
|---|----|
| Тұтынушыларға арналған ақпарат | 43 |
| Мақсаты..... | 43 |
| Жалпы ақпарат..... | 44 |
| Маңызды ақпарат | 44 |
| Бұйымның сипаттамасы | 45 |
| Жеткізілім топтамасы: | 45 |
| Бұйымның сыртқы түрі: | 46 |
| Бұйыммен жұмыс..... | 47 |
| Жұмысқа дайындық. Монтаж:..... | 47 |
| Бұйымды қолдануға дайындау:..... | 47 |
| Жұмыс тәртібі: | 47 |
| Клишені айырбастау:..... | 50 |
| Техникалық қызмет көрсету | 51 |
| Май құю және айырбастау | 52 |
| Қыздыру элементтерін айырбастау..... | 54 |
| Мүмкін болған ақаулар және оларды жою әдістері..... | 56 |
| Техникалық сипаттамалары | 57 |
| Тасымалдау және сақтау..... | 58 |
| Қолдау және кепілдік | 58 |
| Кепілдік міндеттемелер шарттары | 59 |
| Құзырлы сервис орталықтары | 61 |

ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Сізге **DORS 410** – банкноттардың вакуумдық қаптағышын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

DORS 410 банкноттардың вакуумдық қаптағышы (бұдан былай қаптағыш) «ДОРС» КБ» ЖШҚ Ресей, Мәскеуде әзірленіп, Фрязино қ., Заводской проезд, 2, Фрязинск банк техникасы зауытында (ФБТЗ) өндірілген.

ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАСТАН БҰРЫН ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫҢЫЗ!

МАҚСАТЫ

Бұйым Ресей Банкі нормативтік құжаттарына сәйкес (24.04.08 ж. 318-П «Ресей Федерациясы аумағында несиелік ұйымдарда Ресей Банкі кассалық операцияларды жүргізу тәртібі және банкноттар мен тиындарды сақтау, тасымалдау және инкассация қағидалары туралы» Ереже) банкноттардың толық, толық емес, толық емес құрама және құрама бумаларын полиэтилен пакеттермен вакуумдық қаптауға арналған.

Қаптағыш төмендегілерге мүмкіндік береді:

- Қапталған ақша бумасының оңтайлы қаттылық деңгейіне жету үшін вакуум деңгейін реттеу;
- Пакетті жабыстырудың оңтайлы сапасына қол жеткізу үшін қыздыру элементінің қызу деңгейін реттеу;
- Полиэтилен пакеттердің түрін айырбастаған кезде вакуум және қыздыру деңгейі орнатуларын есте сақтау;
- Силикон немесе (таңдау бойынша) фторопласт клише қолдану.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **DORS 410** банкноттардың вакуумдық қаптағышына дұрыс қызмет көрсету және пайдалану үшін қажетті жалпы мәліметтерді қамтиды.

Пайдалану бойынша нұсқаулықтың мақсаты – қолданушылар және сервистік қызмет көрсету жөніндегі мамандарға қажетті ақпаратты ұсыну.

Пайдалануды бастамастан бұрын Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталған бұйымды орнату бойынша барлық қажетті іс-қимылдарды орындау қажет.

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Қауіпсіздік техникасы бойынша маңызды ақпарат

Қаптағыштың қауіпсіз, ұзақ уақыт және сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін пайдалану және қауіпсіздік техникасы бойынша келесі талаптарды орындау ұсынылады:

1. Осы қаптағыш тек қана банкноттарды қаптауға арналған. Мақсаты бойынша қолданбаудан туындаған зиян үшін барлық жауапкершілікті қолданушы көтереді.
2. Банкноттарды тек қана қаптауға арналған пакеттерге қаптаңыз.
3. Қаптағыштың ішіне ылғал тиюіне, металл заттардың түсіп кетуіне жол бермеңіз.
4. Қорек кабелі зақымдалған қаптағышты қолданбаңыз.
5. Қаптағышты электр торабына қосу үшін қорғаныстық жерге қосылған (PE) розетканы қолданыңыз. Розетка қолданушының тікелей қолы жететін жерде орналасуы тиіс.
6. Жұмыс аяқталғанда қаптағышты тораптан сөндіріңіз.
7. Қаптағыш ұзақ уақыт бойы қолданылмаған кезде, оның тораптық сөндіргіші «**О**» күйінде болуы тиіс.

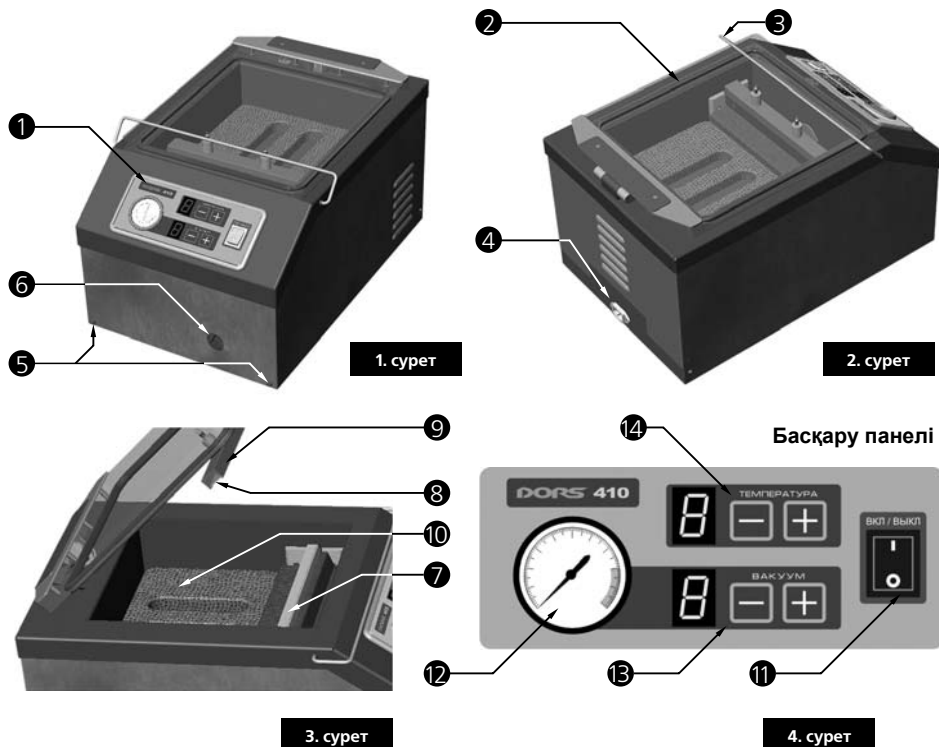
8. Қаптағышты тегіс көлденең бетке орналастыру қажет.
9. Қаптағышты шамадан тыс төмен немесе жоғары температура, жоғары ылғалдылық шарттарында қолдану және оны тікелей күн сәулесі әсеріне қалдыру ұсынылмайды.
10. Қаптағыш тораптан ажыратылмаған болса, оның ішкі бөлшектеріне қол тигізуге тыйым салынады.
11. Қаптағышты орнатқан кезде жоғары дәрежедегі шаңдылықтың оның жұмысына кері әсер етуі мүмкін екендігін есепке алу қажет.
12. Қаптағышты ол ыс немесе бу әсерінде қалуы мүмкін жерге орнатпаңыз. Бұл электрлік тұйықталуға немесе өртке әкеліп соғуы мүмкін.

БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Жеткізілім топтамасы:

| | |
|-------------------------------------|------------|
| Вакуумдық банкнот қаптағышы..... | 1 дана. |
| Торап кабелі | 1 дана. |
| Қосымша плита | 1 дана. |
| Тефлондық лента..... | 1 дана. |
| Жылытқыш элементтің лентасы..... | 1 дана. |
| Жылытқыш элементтің сымы | 1 дана. |
| Майы бар бөтелке (busch-vm032)..... | 1 дана. |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық | 1 дана. |
| Қаптама | 1 топтама. |

Бұйымның сыртқы түрі:



- ❶ Басқару панелі;
- ❷ Жұмыс камерасы қақпағы;
- ❸ Қақпақ бекіткіші;
- ❹ Торап ажыратқышы;
- ❺ Бекіту бұрандалары;
- ❻ Қарау терезесі;
- ❼ Қыздыру элементі;

- ❽ Клише;
- ❾ Клише ұстағышы;
- ❿ Кіріктірмелі плита;
- ⓫ Торап сөндіргіші;
- ⓬ Вакуумдық манометр;
- ⓭ Вакуум деңгейін орнату түймелері;
- ⓮ Қыздыру деңгейін орнату түймелері.

БҰЙЫММЕН ЖҰМЫС

Жұмысқа дайындық. Монтаж:

1. Монтаждауда қаптағыштың салмағын есепке алу қажет (36,5 кг-нан аспайды);
2. Қаптағышты орауынан шығарыңыз;
3. Тасымалдау зақымдануларының жоқ екендігіне көз жеткізіңіз;
4. Қаптағышты тегіс көлденең үстіңгі бетке орналастырыңыз;
5. Вакуум сорғыға **«Май құю және айырбастау»** бөліміне сәйкес қажетті май мөлшерін толтырыңыз. Май қаптағыштың сорғысына құйылған соң, қаптағышты тек қана көлденең күйде тасымалдауға рұқсат етіледі. **Рұқсат етілген ең жоғары еңіс – 15°.**

Бұйымды қолдануға дайындау:

1. Осы нұсқаулықтың сәйкес тарауында көрсетілген сақтық шараларының есепке алынғандығына көз жеткізіңіз;
2. Ⓣ қарау терезесі арқылы (1-суретті қараңыз) май мөлшерінің жеткілікті болуын тексеріңіз. Егер май жеткілікті болмаса, **«Май құю және айырбастау»** бөліміне сәйкес май құйыңыз;
3. Қаптағышты электр торабына тораптық кабель көмегімен қосыңыз.

Жұмыс тәртібі:

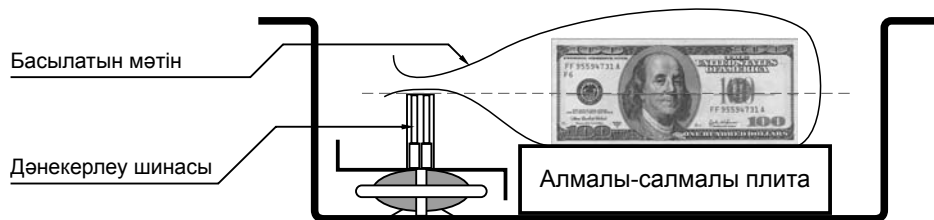
1. Орағышты желілік ажыратқыштың көмегімен іске қосыңыз (4-суретті қараңыз).

Пәшкеде кемінде 50 банкнотты буып-түйгенде ⓫ қосымша тақтайшаны (3-суретті қараңыз) қолдану ұсынылады. Қосымша тақтайша банкноттардың толық емес пәшкесін «тығыздап» орауға мүмкіндік береді.

Жұмыстың басында орағыш жұмысының оңтайлы ретін таңдау үшін буып-түюді сынамалы түрде жүргізу қажет.

1. Қақпақ бекіткішін жылжыта отырып, жұмыс камерасының қақпағын Ⓣ (2-суретті қараңыз) ашыңыз.

2. Қажет болған жағдайда камераға қосымша плитаны 10 орнатыңыз.
3. Полиэтилен пакетті жұмыс камерасына пакеттің жабыстырылатын жағы қыздыру элементінде 7 (3. суретті қараңыз) одан шамамен 1 см (5. суретті қараңыз) шығып тұратындай етіп, салыңыз.
4. Түймелер 13 көмегімен вакуум деңгейін 5 (4. суретті қараңыз) орнатыңыз.
5. Түймелер 14 көмегімен қыздыру деңгейін 5 (4. суретті қараңыз) орнатыңыз.
6. Жұмыс камерасының қақпағын нығыз жабыңыз.
7. Қақпақ жабылған кезде қаптағыш банкноттарды қаптаудың жұмыс айналымын бастайды. Жұмыс айналымы аяқталған кезде жұмыс камерасының қақпағы автоматтық түрде ашылады.
8. Жікті жабыстыру сапасын және қапталған буманың «тығыздық» дәрежесін бағалаңыз.
9. Қажет болған кезде вакуум деңгейін немесе қыздыру деңгейін өзгерте отырып, 3–8 арасындағы тармақтарды қайталай отырып, банкноттар қаптамасының қалаулы сапасына қол жеткізіңіз.



5. сурет Буманы машинаға салу тәртібі.

Қаптау сапасын келесі критерийлер бойынша бағалауға болады:

Вакуум деңгейі

- а. Егер банкноттар бумада жеткілікті дәрежеде тығыз жатса және бума қажетті қаттылыққа ие болса – таңдалған вакуум деңгейі оңтайлы болып табылады;

- б. Егер банкноттар бумада еркін жатса және қапталған бума жеткілікті дәрежеде қатты болмаса – вакуум деңгейін 13 түймелерімен арттырыңыз (4. суретті қараңыз);
- в. Егер бумадағы банкнот майысса (мысалы «бұрыштары» мыжылып қалса) – вакуум деңгейін 13 түймелерімен азайтыңыз (4. суретті қараңыз).

Жіктің термодәнекерлеуінің сапасы:

- а. Егер термодәнекерлеуден соң пакеттің шығып тұрған бөлігін жыртып алу жеңіл болса – қыздырудың таңдалған деңгейі оңтайлы болып табылады;
- б. Егер термодәнекерлеуден соң пакеттің шығып тұрған бөлігін жыртып алу қиын болса немесе мүмкін болмаса, қыздыру деңгейін 14 түймелерімен арттырыңыз (4. суретті қараңыз);
- в. Егер термодәнекерлеуден соң пакеттің шығып тұрған бөлігі өзі түсіп қалса, қыздыру деңгейін 14 түймелерімен азайтыңыз (4. суретті қараңыз).

DORS 410 қаптағышы вакуум деңгейі және қыздыру деңгейінің 9 деңгейіне дейін есте сақтауға мүмкіндік береді. Бұл мүмкіндік әр түрлі полиэтилен пакеттер түріне көшу жағдайында немесе банкноттардың әр түрлі мөлшерін қаптауда реттемелерді есте сақтау үшін қажет.

Вакуум деңгейі және қыздыру деңгейі орнатуларын есте сақтау үшін:

1. 13 түймелері көмегімен (4. суретті қараңыз) өзіңіз сақтағыңыз келген вакуум деңгейін орнатыңыз;
2. 14 түймелері көмегімен (4. суретті қараңыз) өзіңіз сақтағыңыз келген қыздыру деңгейін орнатыңыз;
3. Бір уақытта «+» және «-» 14 қыздыру деңгейі түймелеріне басыңыз. Индикаторда Сіз «P» және бағдарлама нөмірін көресіз;
4. 13 вакуум деңгейі түймелерімен қалаулы бағдарлама нөмірін орнатыңыз;

5. **14** қыздыру деңгейі «+» түймесін басып, ұстап тұрыңыз. «P» жыпылықтай бастайды. Қаптағыш орнатуларды есте сақтау режимінен шығады;
6. Бағдарламаларды есте сақтау режимінен шығу үшін **14** қыздыру деңгейі «-» түймесі қызмет етеді.

Вакуум деңгейі және қыздыру деңгейі орнатуларын таңдау үшін:

1. Қаптағыштың қақпағын ашыңыз;
2. Бір уақытта «+» және «-» **14** қыздыру деңгейі түймелеріне (4.суретті қараңыз) басыңыз. Индикаторда Сіз «P» және бағдарлама нөмірін көресіз;
3. Вакуум деңгейі **13** түймелерімен қалаулы бағдарлама нөмірін таңдаңыз;
4. Қысқа уақыт бойы қыздыру деңгейінің «+» түймесіне **14** (4.суретті қараңыз) баса отырып, таңдалған бағдарламаға қыздыру және вакуумның қандай деңгейі сәйкес келетіндігін қарауға болады;
5. Қаптағыш қақпағын жабыңыз. Индикаторда таңдалған бағдарламаға сәйкес қыздыру деңгейі және вакуум деңгейі көрсетіледі. Бір уақытта қаптағыш жұмыс айналымын бастайды.

Клишені айырбастау:

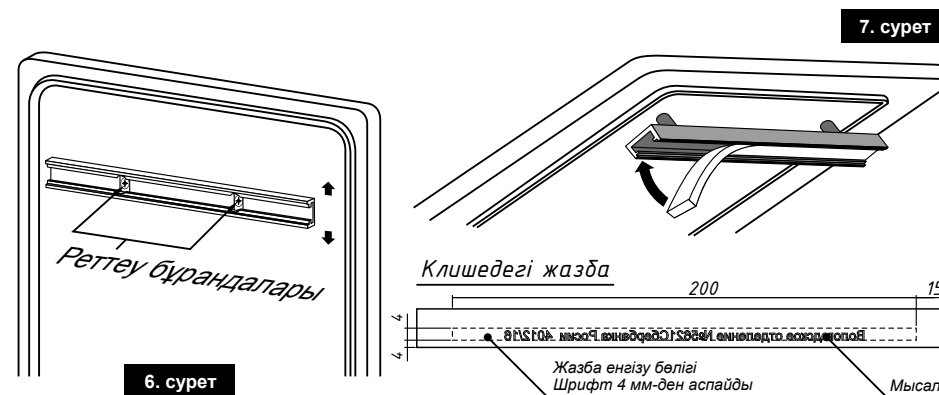
Қаптағышта, пакетте полиэтилен мұқабасының дәнекер жігіндегі анық баспа-таңбаны қамтамасыз ететін фторпласт және силикон клише қолданылуы мүмкін (жеткізілім топтамасының құрамына кірмейді). Жабыстыру жүйесі жабыстыру кезінде көтерілетін автоматтық көтеру лифтімен жабдықталған, бұл клишені тұтас ұзындық бойына біркелкі қысуды қамтамасыз етеді.

Ұстағыш құрылымы клише күйін реттеуге (6. суретті қараңыз) мүмкіндік береді.

Мәтін (несиелік ұйымның қысқаша фирмалық атауы немесе оның банкінің сәйкестендірме коды, кассалық қызметкерлік коды) дәнекерлеу жігіне клише ұстағышына қойылатын клишенің көмегімен жазылады. Клишені айырбастау үшін оны ұстағыштан (7. суретті қараңыз) шығарып

алу қажет. Клише соңына дейін салынуы және клише ұстағышының шетіне шығып тұрмауы қажет.

Клишені айырбастаған соң дәнекерлеу жігінде мәтіннің дұрыс бағдарына көз жеткізу үшін сынамалы қаптауды жүргізу қажет. Қажет болған кезде мәтіннің дәнекерлеу жігінде дұрыс орналасуына қол жеткізу үшін клише ұстағышының реттемесін жүргізіңіз.



ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ҚАПТАҒЫШТЫҢ КЕЗ-КЕЛГЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ ЖҮРГІЗУДЕН БҰРЫН ӘРҚАШАН ҚОРЕКТІ СӨНДІРІҢІЗ.

1. кестеде көрсетілген жұмыс аралықтары пайдаланудың қалыпты шарттарына қатысты. Қарқынды қолдануда (күніне 1 жұмыс ауысымынан астам) мұндай техникалық қызмет көрсету жиірек қажет болуы мүмкін.

1. кесте

| | | Жұмыс басталмастан бұрын | Апта сайын | Ай сайын | Ақау жағдайында | Қажет болғанда | Зақымдану жағдайында |
|---------------------------------------|--|--------------------------------|------------|----------|--------------------|-------------------|-------------------------|
| Тұтас машина | Көзбен қадағалау | ✓ | | | | | |
| | тазарту | | | | | | |
| Қақпақтың нығыздауышы | Бақылау (тозу, зақымдану) | | | ✓ | | ✓ | |
| Қыздыру элементінің тефлон таспасы | Бақылау (тозу, зақымдану) | ✓ | | | ✓ | | |
| Қыздыру элементі | Зақымдану болуына тексеру | ✓ | | | ✓ | | ✓ |
| Торап кабелі | Зақымдану болуына бақылау | | ✓ | | ✓ | | ✓ |
| Вакуум сорғы | Май деңгейін тексеру және май айырбастау | | | ✓ | | | |
| Клише | Айырбастау | | | | | ✓ | |

Жұмыс аяқталған соң қаптағышты күн сайын сөндіріңіз.

Май құю және айырбастау

Май мөлшерін тексеру қарау терезесі (9.суретті қараңыз) арқылы жүзеге асырылады. Майдың дұрыс деңгейі «MIN» және «MAX» деңгейлері арасында болады.

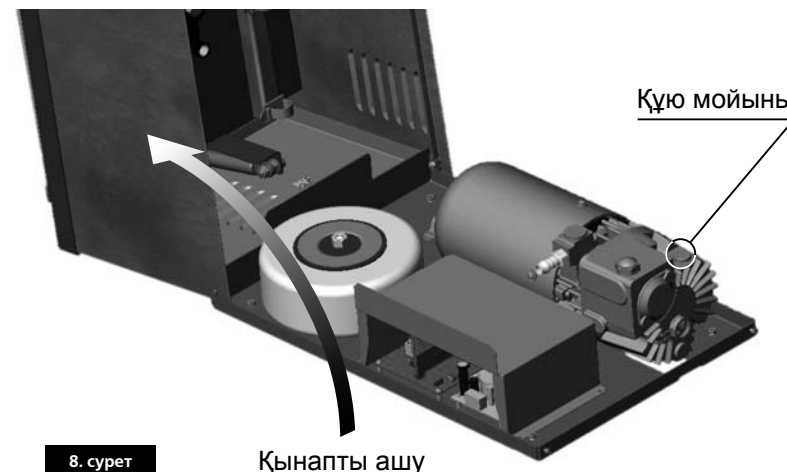
Май құю үшін:

1. Орауышты электр торабынан ажыратыңыз;
2. Екі бекіткіш бұранданы ⑤ (1. суретті қараңыз) бұрап шығарыңыз.
3. Вакуумдық қаптағыш корпусын жебе бағытымен ашыңыз (8.суретті қараңыз);
4. Құю мойнының тығынын бұрап шығарыңыз (8. суретті қараңыз);

5. Қажетті май мөлшерін құйыңыз (вакуумдық сорғыдағы майдың төгіліп қалған қалдықтарын шүберекпен сүрту қажет). Май деңгейі «MIN» және «MAX» деңгейлері арасында болуы тиіс (қынаптың оң бет панелінде орналасқан (1. сурет, ⑥. тармақты қараңыз).

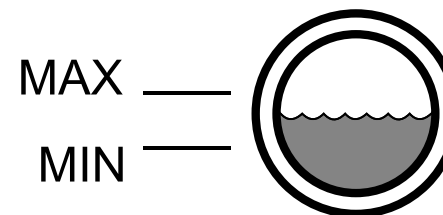
6. Құю мойнының тығынын бұрап жабыңыз.

7. Бекіткіш бұрандаларды ⑤ (1. суретті қараңыз) бұрап, қаптағышты жабыңыз.



8. сурет

Қынапты ашу



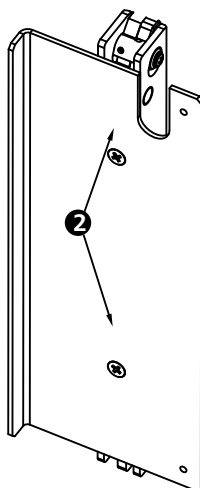
9. сурет

Май төгу үшін (тек қана сервистік қызмет мамандары үшін):

1. Орауышты электр торабынан ажыратыңыз;
2. Екі бекіткіш бұранданы ⑤ (1. суретті қараңыз) шығарып тастап, корпусы ашыңыз.

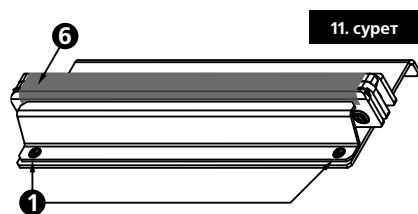
3. Вакуумдық қаптағыш корпусын (8. суретті қараңыз) жебе бағыты бойынша ашыңыз.
4. Төгу саңылауының тығынын бұрап шығарыңыз;
5. Май қалдықтарын төгіңіз;
6. Төгу саңылауының тығынын бұраңыз;
7. Бекіту бұрандаларын ⑤ (1. суретті қараңыз) бұрай отырып, қаптағышты жабыңыз.

10. сурет



Қыздыру элементтерін айырбастау (тек қана сервистік қызмет мамандары үшін):

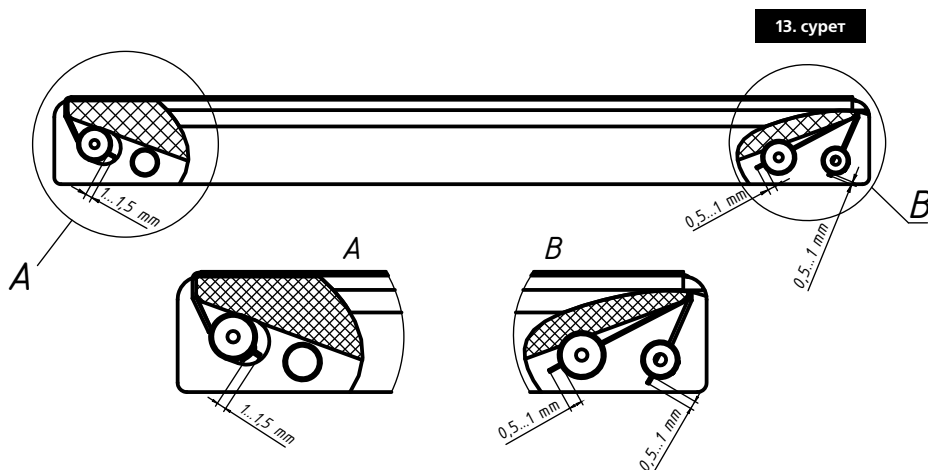
Қажет болған жағдайда қыздыру элементінің таспасы және сымы айырбастала алады.



11. сурет



12. сурет



13. сурет

Бұл үшін төмендегілерді орындау қажет:

1. Орауышты электр торабынан ажыратыңыз;
2. Жұмыс камерасының қақпағын ② (2. суретті қараңыз) бұрап, алып тастаңыз.
3. Қыздыру элементінің бұрандаларын ① (12. суретті қараңыз) бұрап, шығарыңыз.
4. Қыздыру элементтеріне баратын сымдарды ажыратыңыз;
5. Қыздыру элементін жұмыс камерасынан шығарыңыз;
6. Сымды жауып тұрған тефлон таспаны ⑥ (12. суретті қараңыз) және қыздыру таспасын шығарыңыз;
7. Бұрандаларды ② (11. суретті қараңыз) бұрап, шығарыңыз;
8. Тартқыш бұрандасын ③ (13. суретті қараңыз) босатыңыз;
9. ④ (13. суретті қараңыз) (кесу сымын айырбастау қажет болғанда) немесе ⑤ (қыздыру таспасын айырбастау қажет болғанда) бекіткіш бұрандаларын бұрап, шығарыңыз;
10. Жаңа таспаны сымға орнатыңыз. Жаңа таспаны және сымды орнатқан соң таспа және сымның ұшын олардың ұштары 14.суретте көрсетілген көлемде бекіту бастарының шетіне шығып тұратындай етіп кесу қажет;
11. Жаңа таспа және сымды орнатқан соң жинау кері тәртіпте жүргізіледі. Бұл ретте сымды және таспаны айырбастаған сайын қыздыру элементтерін жауып тұратын жаңа қорғаныс үлдірін жапсыру қажет.

Мүмкін болған ақаулар және оларды жою әдістері

2. кесте

| АҚАУ | СЕБЕБИ | ЖОЮ ӘДІСІ |
|---|---|---|
| Қаптағыш қосылмай тұр | Тораптық кабель электр торабына қосылмаған | Торап кабелінің электр торабына және қаптағыштың артқы бөлігіндегі ажыратқышқа жалғанып тұрғандығын тексеріңіз. |
| | Қорек сөндіргіші қосылмаған | Торап сөндіргішінің ① (4. суретті қараңыз) «I» күйінде екендігін тексеріңіз. |
| Сорғы жұмыс істеп тұрғанда қақпақ жабық күйде тұрмайды | Қақпақ толықтай жабылмаған немесе жеткілікті дәрежеде жанастырылмаған | Қақпақты күштірек және ұзағырақ қысыңыз |
| | Қақпақтың нығыздауышы ластанған | Қақпақтың нығыздауышын тазалаңыз |
| Сорғы жұмыс істеп тұрғанда қақпақ жабық күйде тұрмайды | Қақпақтың нығыздауышы зақымдалған | Қақпақтың нығыздауышын айырбастаңыз |
| Қапталған бума қатты емес немесе қаттылығын тез жоғалтады | Шамадан тыс төмен қысым | ② түймелерімен (4. суретті қараңыз) вакуум деңгейін арттырыңыз |
| | Пакет жұмыс камерасының қақпағына қысылып қалады | Пакеттерді толықтай жұмыс камерасының ішінде болатындай етіп, орналастырыңыз |
| | Пакет бүлінген | Пакетті айырбастаңыз |
| | Пакет термодөнеркерлеуге жарамсыз | Пакетті айырбастаңыз |
| | Қыздыру деңгейі дұрыс таңдалмаған | Қыздыру деңгейін реттеңіз |
| | Дөнеркерлеу таспасы зақымдалған | Дөнеркерлеу таспасын айырбастаңыз. «Қыздыру элементін айырбастау» бөлімін қараңыз |

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Камераның пайдалы өлшемдері:

| | |
|---|--------|
| Биіктігі, осыдан аспайды | 89 мм |
| Ені, осыдан аспайды | 249 мм |
| Тереңдігі, осыдан аспайды | 187 мм |
| Дөнеркерлеу жігінің ұзындығы, осыдан аспайды: | 229 мм |

Вакуумдық сорғы өнімділігі

8м³/с

Ең жоғарғы ақырғы қысым, осыдан аспайды

100 мбар

Қолданылатын май көлемі, осыдан аспайды

250 мл

Қолданылатын май түрі

VM032

Пайдалану шарттары:

| | |
|---|----------------------|
| Рұқсат етілген температуралар диапазоны | +5-тен +40°-қа дейін |
| Салыстырмалы ылғалдылық | 80% (25°-та) |

Сақтау шарттары:

| | |
|---|-----------------------|
| Рұқсат етілген температуралар диапазоны | -20-дан +50°-қа дейін |
| Салыстырмалы ылғалдылық | 95% (25°-та) |

Шудың баламалы деңгейі, осыдан аспайды

65 дБА

Қорек кернеуі

-220±10В, 50±1Гц

Қолданылатын қуат, осыдан аспайды

1210Вт

Сақтандырғыштың номиналдық тоғы Fu1, Fu2

6,3 А

Габариттік өлшемдері:

| | |
|--|--------|
| Ашық қақпақпен биіктігі, осыдан аспайды | 675 мм |
| Жабық қақпақпен биіктігі, осыдан аспайды | 318 мм |
| Ені, осыдан аспайды | 380 мм |
| Тереңдігі, осыдан аспайды | 510 мм |

Қаптамасыз салмағы, осыдан аспайды

36,5 кг

Қаптамадағы салмағы, осыдан аспайды

42 кг

Қызмет мерзімі, осыдан аспайды

7 жыл*

Кепілдік жұмыс мерзімі

12 ай

* Дайындаушы қаптағышқа ресми қызмет мерзімін пайдалану ережелерін сақтау шартымен 7 жыл деп белгілейді. DORS 410 қаптағышының жоғары сапасын, сенімділігін және қауіпсіздік дәрежесін ескере отырып, нақты пайдалану мерзімі ресми мерзімнен аса алады.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Бұйым дайындаушы қаптамасында теңіз (контейнерлерде), теміржол (жабық вагондарда), әуе (ауа өткізбейтін багаж немесе жүк бөлігінде) және автомобиль (қаптамалы жалпы қолдану жолдары бойымен ауа өткізбейтін кузовта немесе ылғал өткізбейтін тент астында контейнерде) –20-дан +50°-қа дейін температурада, 95%-дан аспайтын (25°-та) ауаның салыстырмалы ылғалдылығында және 84-тен 107 кПа-ға дейінгі атмосфера қысымында (сынап бағанасы бойынша 630 мм-ден 800 мм-ге дейін) ылғал конденсациясынсыз тасымалдануы тиіс;

Бұйым қойма жайында –20-дан +50°-қа дейін температурада, 95%-дан аспайтын (25°-та) ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақталуы тиіс.

ҚОЛДАУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Белгілі елге жеткізілетін «DORS» маркалы өнім осы елдегі пайдалану шарттары есебімен дайындалған. Бұған көз жеткізу үшін бұйымда және қаптамада ресми сәйкестік белгілерінің болуын тексеруді сұраймыз.

Егер қаптағышпен байланысты қандай да болсын проблемалар туындаса, Сізге міндетті түрде «DORS» құзырлы сервис орталықтарына (ҚСО) хабарласуыңызды ұсынамыз, олардың мекен-жайлары және телефондары 61.бетте көрсетілген.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден қаптағышты пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттеме шарттарын мұқият оқуыңызды, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылғандығын тексеруіңізді өтінеміз. Кепілдік талоны тек қана қаптағыштың моделі, сериялық нөмірі, сату күні дұрыс және анық көрсетілгенде, сатушы фирманың мөрі және сатып алушының қолы анық болғанда күші болады. Қаптағыштың сериялық нөмірі және моделі кепілдік талонда көрсетілгендерге сәйкес болуы тиіс.

Бұл шарттар бұзылған жағдайда, егер кепілдік талондағы мәліметтер өзгерген, өшірілген немесе қайта жазылған болса да, талон жарамсыз болып саналады. Бұл жағдайда сатушыға жоғарыдағы шарттарға сәйкес жаңа кепілдік талонын алу үшін жүгінуіңізді немесе тауар және касса чектерін немесе қаптағыштың сатылу айғағын және күнін растайтын басқа құжаттарды ұсынуыңызды өтінеміз. Егер сату күнін белгілеу мүмкін болмаса, Ресей Федерациясының тұтынушы құқықтарын қорғау туралы

заңнамасына сәйкес кепілдік мерзімі қаптағыштың дайындалу күнінен бастап есептеледі.

Кепілдік міндеттемелердің барлық шарттары тұтынушы құқықтарын қорғау туралы заңнама аясында күшінде болады және оның аумағына ұсынылған ел заңнамасымен реттеледі. Алайда, «DORS» келесі шарттар сақталмаған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзінде қалдырады.

Кепілдік міндеттемелер шарттары

1. Дайындаушының кепілдік міндеттемелері тек қана Дайындаушының құзырлы сервис орталықтары (ҚСО) арқылы орындалады және тек қана «DORS» ТМД елдері аумағында жеткізілімге және сатуға арналған, ТМД-да алынған және кепілдік қызмет көрсетілетін ел стандарттарына сәйкестікке сертификаттаудан өткен модельдерге қатысты болады.
2. Кепілдік мерзімі осы Шарттарды бұзу болмаған жағдайда дайындаушының сату күнінен бастап 12 ай ішінде деп белгіленеді.
3. Кепілдемелік міндеттемелер қаптағыштың төменде көрсетілген керек-жарақтарына таратылмайды:
 - а. Балқығыш сақтандырғыш;
 - б. Желілік сымжелі;
 - в. Қолдану бойынша нұсқаулық;
 - г. Тефлондық лента;
 - д. Жылытқыш элементтің лентасы;
 - е. Жылытқыш элементтің сымы
4. Дайындаушы келесі жағдайларда бұйымның кепілдік міндеттемелерін өз мойнына алмайды:
 - а. Егер қаптағыш өзінің тікелей мақсаты бойынша қолданылмаған болса;
 - б. Қолданушы ережелерінде баяндалған қаптағышты пайдалану орнату ережелерін және шарттарын бұзған жағдайда;

ҚҰЗЫРЛЫ СЕРВИС ОРТАЛЫҚТАРЫ

- в. Егер қаптағышта біліксіз жөндеу іздері бар болса;
 - г. Егер кемістік Дайындаушы қарастырмаған қаптағыштың құрылымын немесе сұлбасын өзгертуден туындаған болса;
 - д. Егер кемістік қарсы тұра алмайтын күш, жазатайым оқиғалар, тұтынушы немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттерінен (әрекетсіздіктерінен) туындаған болса.
 - е. Егер қаптағыштың ішіне бөгде заттар, сұйықтықтар, жәндіктер түсуінен туындаған зақымданулар табылған болса.
5. Кепілдік міндеттемелер қаптағыштың келесі кемшіліктеріне қатысты болмайды:
- а. Тұтынушыға қаптағышты берген соң пайда болған механикалық зақымданулар;
 - б. Қорек, телекоммуникациялық, кабельдік тораптар және осы сияқты ұқсас сыртқы факторлардың стандарттарға сәйкессіздігінен туындаған зақымданулар.

6. «**ДОРС**», егер бұл қаптағышты пайдалану, орнату ержелері және шарттарын орындамау;

Тұтынушы немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері (әрекетсіздіктері), қарсы тұра алмайтын күш нәтижесінде болған болса, «**DORS**» өнімімен адамдарға, үй жануарларына, мүлікке мүмкін болған тікелей немесе жанама зиянға жауапты болмайды.

«ДОРС Новосибирск» ЖШҚ

Ресей, 630075, Новосибирск қ., Б.Хмельницкий к-сі, 7/1
Тел.: 8 383 210-55-70, 8 383 210-55-71;
Тел./факс: 8 383 210-55-72

«ДОРС» ЖШҚ

Ресей, 110399, Мәскеу, Федеративтік даңғыл, 5, кор.2.
Тел./факс: 8 495 725-23-23
www.dors.ru

«ДОРС Спб» ЖШҚ

Ресей, 197342, Санкт-Петербург, Торжковская к-сі, 5,
«Оптима» бизнес орталығы, 27.кеңсе
Тел.: 8 (812) 325 -67-55, 8 (812) 325 -67-57

«ДОРС Украина» ЖШҚ

Украина, 04071, Киев қ., Петровская к-сі, 19.
Тел./факс: 8 044 455-90-01, 8 044 455-90-02;
Факс: 8 044 455-90-03
www.dors.ua

«ДОРС Қазақстан» ЖШҚ

Қазақстан, 050000, Алматы қ., Қайырбеков к-сі, 17.
Тел./факс: +7 (727) 382-44-76, 382-47-57 (01.08.09 ж.-дан бастап)
www.dors.kz

www.dors.com

ООО «ДОРС»
111141, Москва, 1-я Владимирская улица, дом 26А
www.dors.ru

ТОВ «ДОРС Україна»
04071, м. Київ, вул. Петрівська, 19
www.dors.ua

ЖШС «ДОРС Қазақстан»
050000, Алматы қаласы, Қайырбеков көшесі, 17
www.dors.kz

© ООО «КБ «ДОРС», 2011